



Direktion für Finanzen, Personal und Informatik
Finanzinspektorat
Stadtkanzlei
Ratssekretariat

Sitzung vom 14. Februar 2019, Traktandum 10

SRB Nr. 2019-45

Teuerungsausgleich für die städtischen Mitarbeitenden; Nachkredit

1. Der Stadtrat bewilligt einen Nachkredit von Fr. 2 532 783.70 zum Produktgruppen-Budget 2019 für den Ausgleich der Teuerung von einem Prozent an die städtischen Mitarbeitenden sowie an die Angestellten der teuerungsausgleichsberechtigten Leistungsvertragspartner ab Monatsbeginn nach Rechtskraft des Stadtratsentscheids.
2. Er erhöht die Globalkredite der Dienststellen und der Sonderrechnungen anteilmässig wie folgt:

| Direktion/Dienststelle | Total |
|--|-------------------|
| 010 Stadtrat | 9'761.85 |
| 020 Ombudsstelle | 2'534.85 |
| 030 Gemeinderat | 13'977.35 |
| 040 Stadtkanzlei | 25'478.35 |
| 050 Informationsdienst | 6'945.15 |
| 1000 Gemeinde und Behörden | 58'697.55 |
| 100 Direktionsstabsdienste und Gleichstellung | 21'150.50 |
| 110 Kultur Stadt Bern | 9'452.15 |
| 120 Denkmalpflege | 5'864.20 |
| 130 Aussenbeziehungen und Statistik | 10'723.60 |
| 140 Hochbau Stadt Bern | 30'579.55 |
| 160 Wirtschaftsamt | 6'448.25 |
| 170 Stadtplanungsamt | 31'410.85 |
| 1100 Präsidialdirektion | 115'629.10 |
| 200 Direktionsstabsdienste | 159'192.05 |
| 220 Amt für Umweltschutz | 22'778.10 |
| 230 Polizeiinspektorat | 93'179.15 |
| 240 Sanitätspolizei | inkl. in DST200 |
| 250 Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt | 128'867.05 |
| 275 Bauinspektorat | 26'683.60 |
| 280 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz | 89'712.35 |
| 1200 Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie | 520'412.30 |
| 300 Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration | 177'308.00 |

| | | |
|-------------|--|-------------------|
| 310 | Sozialamt | 183'265.45 |
| 320 | Schulamt | 85'015.95 |
| 330 | Jugendamt | 218'775.75 |
| 350 | Alters- und Versicherungsamt | 33'980.25 |
| 360 | Schulzahnmedizinischer Dienst | 30'668.95 |
| 370 | Gesundheitsdienst | 38'831.05 |
| 380 | Sportamt | 63'897.65 |
| 390 | Kompetenzzentrum Integration | 23'814.50 |
| 1300 | Direktion für Bildung, Soziales und Sport | 855'557.55 |

| | | |
|-------------|---|-------------------|
| 500 | Direktionsstabsdienste | 20'801.30 |
| 510 | Tiefbauamt | 228'797.20 |
| 520 | Stadtgrün Bern | 136'614.75 |
| 570 | Vermessungsamt | 20'833.55 |
| 580 | Verkehrsplanung | 21'604.45 |
| 1500 | Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün | 428'651.25 |

| | | |
|-------------|---|-------------------|
| | Direktionsstabsdienste / Fachstelle | |
| 600 | Beschaffungswesen | 10'643.50 |
| 610 | Finanzverwaltung | 11'990.25 |
| 620 | Immobilien Stadt Bern | 221'096.45 |
| 621 | Rebgut Stadt Bern | 5'716.65 |
| 630 | Steuerverwaltung | 51'000.00 |
| 640 | Personalamt | 32'594.95 |
| 650 | Informatikdienste | 70'593.50 |
| 660 | Logistik Bern | 17'954.75 |
| 670 | Finanzinspektorat | 8'940.25 |
| 1600 | Direktion für Finanzen, Personal un Informatik | 430'530.30 |

| | | |
|-----------------------------------|---|---------------------|
| Total Allgemeiner Haushalt | - | 2'409'478.05 |
|-----------------------------------|---|---------------------|

| | | |
|-------------------------------|--|--------------------------------------|
| 2820 | Tierpark | bei SUE enthal- ten |
| 2850 | Stadtentwässerung | 38'374.00 |
| 2860 | Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik | bei FPI enthal- ten |
| 2870 | Entsorgung und Recycling | 84'931.65 |
| Total Sonderrechnungen | - | 123'305.65 |

| | | |
|-----------------------------|---|---------------------|
| Total Gesamthaushalt | - | 2'532'783.70 |
|-----------------------------|---|---------------------|

3. Er nimmt Kenntnis von der Einstellung der notwendigen finanziellen Mittel für die Gewährung eines Teuerungsausgleichs im Produktegruppen-Budget 2020 und im IAFP 2020 – 2023. Die notwendigen finanziellen Mittel werden zentral bei der Finanzverwaltung eingestellt (59 Ja, 5 Nein, 2 Enthaltungen).
(35 Ja, 13 Nein, 18 Enthaltungen)

Namens des Stadtrats
Der Präsident

19.02.2019

X 

Signiert von: Philip Jany Kohli (Authentication)
Die Ratssekretärin

19.02.2019

X 

Signiert von: Nadja Bischoff (Qualified Signature)